

## **Gemeinderatssitzung vom 30. Juni 2021**

### **Einberufung und Ankündigung am 24. Juni 2021**

**Anwesend:** ZOVILÉ-BRAQUET Marion (*MZB*) (CSV), Bürgermeister, SCHILTZ Fernand (*FS*) (LSAP), Schöffe, JUNGBLUT Tom (*JT*) (CSV), Schöffe, EIFES Eric (*EE*) (DP), ZHU Dali (*DZ*) (DP), SCHMITZ Jean-Pierre (*JPS*) (CSV), DI GENOVA Jean-Pierre (*JPD*) (CSV), LAKAFF Laurent (*LL*) (CSV), ARRENSDORFF Jean-Jacques (*JJA*) (Déi Gréng), WOLTER Laurence (*LW*) (Déi Gréng), WEYMERSKIRCH Patrick (*PW*) (LSAP), Gemeinderatsmitglieder, TAZIAUX Tim, Gemeindesekretär, stellvertretend, REIFFERS Cindy, Schriftführerin.

**Entschuldigt:** /

Tagesordnung; Zusatzpunkt

MZB schlägt vor einen Zusatzpunkt auf die Tagesordnung hinzu zu fügen. Es handelt sich um den Vorschlag die Gemeinde Contern als Freiheitszone für LGBTIQ-Personen zu deklarieren. Der Gemeinderat ist einstimmig einverstanden, diesen Zusatzpunkt auf die Tagesordnung zwischen Punkt 18 und 19 hinzu zu fügen.

#### **1. Bestimmung des Versammlungsortes der Gemeinderatssitzung**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig das Kulturzentrum in Moutfort als Versammlungsort für diese Gemeinderatssitzung festzuhalten.

#### **2. Annahme des Lastenheftes und der Entscheidungskriterien – Verkauf von Grundstücken PAP Contern Süd**

Die Beratungsfirma MC Luxembourg stellt das Lastenheft und die Entscheidungskriterien betreffend den Verkauf von Grundstücken innerhalb des PAP Contern Süd vor. Es wird unter anderem Wert daraufgelegt, dass junge Familien die Möglichkeit haben in Ihrer Region sesshaft zu werden.

JPS betritt den Sitzungssaal.

Die obengenannten Grundstücke werden ohne Baukontrakt verkauft.

Mit 7 Ja-Stimmen und 4 Enthaltungen (EE, DZ, JJA und LW) nimmt der Gemeinderat das Lastenheft und die dazugehörigen Entscheidungskriterien an.

#### **3. Personalangelegenheiten**

Nicht öffentliche Sitzung.

Dieser Punkt wird nach Punkt 20 auf der Tagesordnung noch einmal aufgegriffen.

#### **4. Schaffung eines Postens – Agent municipal**

Mit 9 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen (JJA und LW) nimmt der Gemeinderat die Schaffung des Postens eines „Agent municipal“ mit der Funktion des „Garde-champêtre“ an. Die Gemeinde wird zukünftig auch von der Kompetenzerweiterung des Aufgabenbereiches dieses Agenten profitieren.

Des Weiteren informiert MZB darüber, dass ein Termin mit einem Handwerksbetrieb aus Moutfort fixiert wurde um das Verkehrsproblem vor dessen Standort und der naheliegenden Kreuzung in Moutfort zu bereden und Lösungen aufzuzeigen.

## **5. Änderung Reglement „Horaire mobile – Administration“**

Das Reglement betreffend den « Horaire mobile » wurde dem Gemeinderat bereits am 18. November 2020 zur Abstimmung vorgelegt und auch von diesem angenommen. Allerdings hat das Innenministerium dieses im Anschluss nicht angenommen und eine Unterredung im Ministerium fand statt um ein paar Details zu ändern. Der Gemeinderat nimmt diese Version des Reglements erneut einstimmig an.

## **6. Ernennung mehrerer Mitglieder in verschiedene Kommissionen**

Der Gemeinderat nimmt einstimmig die Ernennung von Herrn Patrick Elsen in die Bautenkommission und Herrn Charles Muller in die Umwelt-, Energie- und Klimakommission an.

## **7. Annahme des Beitrittsantrages der Stadt Luxemburg im Syndikat Minett-Kompost und der neuen Statuten des Syndikats**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Beitrittsantrag der Stadt Luxemburg im Syndikat Minett-Kompost und die neuen Statuten des Syndikats anzunehmen. MZB informiert darüber, dass der Minett-Kompost und die Biogasanlage vergrößert werden.

## **8. Annahme einer Konvention bezüglich einer Jagdhütte in Contern**

Der Gemeinderat nimmt einstimmig die Konvention bezüglich einer Jagdhütte in Contern an. Eine jährliche Zahlung von 5€ ist vom Mieter an die Gemeinde Contern zu entrichten.

## **9. PAP „Bei der Hiehl“ in Moutfort – Annahme „Convention d'exécution“ und Zusatz zur „Convention d'exécution“**

Mit 7 Ja-Stimmen und 4 Enthaltungen (EE, DZ, JJA und LW) nimmt der Gemeinderat die „Convention d'exécution“ und deren Zusatz betreffend den Teilbebauungsplan „Bei der Hiehl“ in Moutfort an.

## **10. Annahme einer Grundstückaufteilung in Oetringen**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Grundstückaufteilung in Oetringen anzunehmen.

## **11. Stellungnahme Gemeinderat – Klassifizierung eines Gebäudes in Contern**

Der Gemeinderat stimmt mit 7 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen (JJA und LW) und 2 Enthaltungen (EE und DZ) dafür eine negative Stellungnahme betreffend die Klassifizierung eines Gebäudes in Contern als „monument national“ an das Kulturministerium zu formulieren. Es handelt sich um ein Wohngebäude, gelegen in Contern, 22, rue de Moutfort.

## **12. Annahme mehrerer Abrechnungen**

Der Gemeinderat nimmt einstimmig zwei Abrechnungen an. Einerseits handelt es sich um die Erneuerung der „rue Kiem“, genauer dem Teil „route de Remich“ in Moutfort und andererseits um den Spielplatz und die Pétanque-Piste in Contern.

## **13. Außerordentlicher Zuschuss – „Special Olympics Luxembourg“**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig „Special Olympics Luxembourg“ einen außerordentlichen Zuschuss in Höhe von 250 € zu gewähren.

#### **14. Außerordentlicher Zuschuss Fußballverein „USMM“**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig dem Fußballverein „USMM“ einen außerordentlichen Zuschuss in Höhe von 1.601,96 € zu gewähren.

#### **15. Vereinszuschüsse**

Weitere Zuschüsse werden einstimmig für verschiedene Vereine angenommen. Es handelt sich um einen Gesamtbetrag von 71.778,82 €.

#### **16. Anpassung der Verkehrsordnung der Gemeinde Contern**

Die angepasste Verkehrsordnung der Gemeinde Contern wird einstimmig vom Gemeinderat angenommen.

#### **17. Annahme mehrerer zeitlich begrenzter Abänderungen der Verkehrsordnung**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig mehrere zeitlich begrenzte Abänderungen der Verkehrsordnung anzunehmen.

#### **18. Bestätigung von zeitlich begrenzten Änderungen der Verkehrsordnung der Gemeinde Contern**

Der Gemeinderat bestätigt zeitlich begrenzte Änderungen der Verkehrsordnung der Gemeinde Contern einstimmig.

#### **19. Zusatzpunkt: Beschluss des Gemeinderates die Gemeinde Contern als Freiheitszone für LGBTIQ-Personen zu erklären**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Gemeinde Contern als Freiheitszone für LGBTIQ-Personen (Lesbian, Gay, Bisexual, Trans, Intersexual, Queer) zu erklären. Des Weiteren verurteilt die Gemeinde Contern die diskriminierenden Aktionen der polnischen und ungarischen Regierungen gegenüber diesen Mitmenschen und beschließt die Fahne in Regenbogenfarben, eine Woche lang, während dem Monat des Stolzes (Juni) vor dem Gemeindehaus zu hissen.

#### **20. Genehmigung von Einnahmen**

Einnahmen in Höhe von 495.059,03 € werden einstimmig für das Haushaltsjahr 2021 angenommen.

#### **21. Personalangelegenheiten**

Nicht öffentliche Sitzung

#### **22. Informationen und Fragen der Gemeinderäte**

MZB erinnert an die Bürgerversammlung am 12. Juli, welche vom Verkauf von 5 Häusern zu gemäßigten Preisen handelt.

Die Baustelle betreffend das „Henkeshaus“ kommt gut voran. Die „Bande Dessinée“-Veranstaltung wird dieses Jahr, wegen den bekannten Gründen, in einem kleineren Format stattfinden.

LL informiert über den „Beach Day“, welcher von der Jugendkommission und dem Verein „Schweini-Multi-Sport a.s.b.l.“ organisiert wird. Das Event findet am 24. und 25. Juli unter Covid-Check statt.

MZB informiert über die Situation der „Conterstuff“. Momentan wird eine komplette Bestandsaufnahme unternommen. Es wird Rücksprache mit dem „Service des Sites et Monuments“

genommen und eine Kostenprognose aufgestellt. Diesbezüglich wird auch auf Experten zurückgegriffen werden. Die frühere Gaststätte soll wieder mit Leben gefüllt werden.

TJ fügt hinzu, dass das Gebäude, während es leer stand, gelitten hat, da es nicht gelüftet wurde. Bezüglich der „Conterstuff“ werden Arbeitssitzungen des Gemeinderates einberufen werden.